

Փոխը 200ԻՔՏԱՐԹԻ ԵՒ ՇԱՐԱԹ օրերը կը հրատարակուի :

Տարեկան բաժանորդագրինն է միայն չորս արծաթ մէծիտ կանխիկ վճարելի , թէ մայրաքաղաքիս և իւր արտաքինաց և թէ դաւառայ համար :

Վեց և երեք ամսոց համար ալ բաժանորդ կրնոյն ընտրել :

Տեղական և գաւառական թղթատարութեան ծախքը խմբագրութիւնը պիտի վճարէ :

Հատը մէկ դրէ է , և կը գտնուի մասնաւորապէս Պաճէ գարու-Սուճի Պօղոս աղայի խանութը :



Ծանուցման տարր 3 դրէ է մէկ անգամի համար : Աւելի աման կըլլայ աւելի անգամներու համար :

Խմբագրութեան վերաբերեալ որ և է գիր ուղղելի առ Տնօրէն-Տէր Հ. Ս. Արաճաճեան և Պօլիս Պալլոս բաղար Կաթիկէ խոն վերի յարկ թիւ 16 :

ADRESSE

H. S. Atadjadian

Directeur du Journal Arménien

Pountche - 16 Naffé Han, Balouk-

Pazar Constantinople

Թիւ 1718

ՇԱՐԱԹ

1882 ՀԱՅՏԵՄԲԵՐ 30

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԻՍԿԱՒԵՏԱՐԻ Ս. ԽԱԶ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ ՀՐԱԽԶԱՆԱԿԱՆ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻՆ

Կիւրակէ օրը սկսած հնչել իւս կիւտարի Ս. Խաչ եկեղեցւոյն լաւաւոյց հոկայ զանգակն , որոյ նմանը ինչպէս արդէն ծառնօթութիւն տուած եմք , մայրաքաղաքիս ազգային և օտարազգի եկեղեցւոց և ոչ միւս ունի , և որոյ բարձրաւանդակ տեղւոյն շինութեան ծախուց համար քիչ աշխատութիւն ու քրտինք չթափուեցաւ , և առկա ինքաւան աշխատութիւն և դրամ պէտք է աւարտելու համար : Խոչոր և մեծագործ զանգակ մը , բարձրաբերձ զանգակաւան մը , ձայնը իւսկիւտարի շրջակայ գիւղօրէից Հայերն ալ կրնայ դարձնուցանել և ի Ս. Խաչ եկեղեցին հրաւիրել : Մեք թէպէտ Ս. Խաչ եկեղեցւոյ այսչափ խոշոր զանգակ մը ունենալուն հաւանորենքն չէինք և չենք , սակայն եղածն եղած համարելով ինչպէս ուրիշ անդամներ մեր տհաճութիւնն յայտնելով հանդերձ յորդոր կարգացած եմք , որ զանգակաւան տարէն ձեռնարկեալ շինութեան աւարտման համար իւրաքանչիւր թաղեցի մասնակցի հանգանակութեան , նոյն յորդորն այս անգամ ալ ուղղելէն յետոյ , պարտ կհամարեմք դառնալ հրաւեր կարգալ թաղին պատուարժան խորհրդոյն որ փութայ կամ ինքն ուղղակի և կամ յատկապէս կարգեալ մասնախմբի մը ձեռք հանգանակութիւն բանալ եկեղեցւոյն հրկիզեալ կալուածոց վերաշինութեան համար , որքառաւել քան զամենայն կարելւոր են ի պէտս վարժարանոց , և կ'յուսամք թէ այս պէտքն առ հասարակ բոլոր թաղեցւոց զգալի եղած ըլլալով հանգանակութեան գործն դիւրութեամբ և յաջողութեամբ յառաջ կտարուի , և կարուածներն քիչ ժամանակի մէջ բարձրացեալ տեսնելու ուրախութիւնը կ'ունենամք :

Պարտ է անյապաղ վերաշինել եկեղեցւոյն կարուածներն , որպէս զի թաղին վարժարանը նիւ-

թապէս անդորրին , որպէս զի ուսուցչաց փոքրիկ ամանակնք գէթ ապահով վճարուելով , սերտի մտք և ամբողջ վարեն իրենց պաշտօնը , և որպէս զի թաղին ազգատիկ մանկան աղաթի թոշակի համար բռնաբարուելէ : Թաղական խորհրդոց գլխաւոր ու կարեւոր պարտքն է վարժարանոց նիւթական և ուսումնական վիճակն անդորրել , և ահա կատարելով այս պարտքն լսելու իրաւունք կունենան առ հասարակ ամենուն շնորհակալեաց և գոհունակութեան ձայներն , որք ի սրտէ կը բարձրանան : Իւսկիւտարի Սէլամիյէի պատուարժան խորհուրդէն երբ ձեռնարկէ այս շինութեան պիտանի գործին , պատրաստ եմք իբրեւ թաղեցի ոք յօժարակամ օժանդակել մերովսանն : հանգանակութեան արդիւնաւորութեան համար : Թաղին մէջ քանիցս հրդեհներ պատահեցան դժբաղդաբար , եւ հրկիզեալ շէնքերուն մեծագոյն մասն վերականգնեցան , սակայն մեր եկեղեցւոյ կալուածք են , որ այրեցաւեր կման ցարդ , և տեսնողին ցաւ կպատճառեն :

Ազգային Ժողովն հինգշաբթի քննորեց Բաղարական Ժողովոյ մէկ պակաս անդամն ալ , որ է Տօքթօր Փէշտիմալճեան Էֆէնտի : Կային դարձեալ մնաց Կրօնական Ժողովոյ քննորութիւնը , որովհետեւ Եկեղեցական համագումար Ժողովոյ կողմանէ անդարձարձեալ եռապատիկ ցանկին վրայ երեսփոխանաց ամանք վերըստին զանազան դիտողութիւններ ըրին և հաղիւ վիճարանութեան վերջ արուելով Մ. քուէով նոյնութեամբ ընդունուեցաւ ցանկն , անտի Կրօնական Ժողովն քննորելու որոշմամբ : սակայն հաւատակ քուէ տուող 6-8 երեսփոխանք քուէարկութեան արդեւը եղան , Ժողովը մեծամասնութիւն չունի , չկրնար որոշում ընել , և այլն , բնելով և աղմուկ յարուցանելով : Հետեւաբար առաջիկայ նստի մնաց Մարիշ բան է , եթէ նոյն օրն ալ արդեւքներ հանուին : Ի սկզբան , երբ այս ցանկին դէմ ծանր ու կծու ակ-

նարկութիւններ ու դիտողութիւններ ըրին ոմանք ամենայն չափազանցութեամբ , մեք իբրեւ երեսփոխան չափաւորութիւն խնդրելով , բաւական աշխատեցանք որ ազգին ներկայ վիճակին մէջ նոր խնդիր մ'ալ չհանուի , բայց մեծագոյն մասն չտեսնուեցաւ մեր կողմը , և հինգշաբթի տեսանք որ ծայրայեղ ընդդիմախօսներէն ոմանք նոր արթնցած են , և անողսքելներուն ուշադրութիւնը կհրաւիրեն Ազգին վիճակին վրայ : Եթէ ծայրայեղութեանց վերջ չըտորուի , և ամեն օր այսպէս նոր խնդիրներ հանուին , առկալին չափ պիտի վնասուի Ազգը :

— Պատրիարքական Դեր . փոխանորդ Հայրն ոչ միայն Սոյեւոց պատուարժան Յանձնաժողովոյ , այլ և յատուկ յիշատակաւ գրով մը կայսերական կառավարութեան գթութիւնն ու օգնութիւնը խնդրած ըլլալով Բաղէշի աղետալի հրդեհէն վնասեալ բաղմաթիւ թշուառ ազգայնոց համար , Բ. Դրնէն գրուել է առ կառավարութիւնն Բաղէշի , որ նիւթապէս ու բարոյապէս օգնէ վնասելոց , և տեղեկագրէ գառաւկան գործոց վսեմ նախարարին :

— Զմիւռնիոյ օրիորդաց վարժարանին շինութիւնն , որ մեծ օրերս սկսած էր , տեղոյն քաղաքապետութեան կողմանէ ընդհատուել է առանց հրամանի ձեռնարկուելուն պատճառաւ : Դեր . Առաջնորդն գիտելով վսեմ Կառավարին հրաման խնդրել , և Նորին վսեմութիւնը խոստացել է գրել ի Պօլիս և անյապաղ հրամանագիր բերել տալ , սակայն մինչև ցարդ հրաման եւրած չէ , և հետեւաբար շինութեան գործն ընդհատեալ կը մնայ ցարդ :

— Դուրու-չէյմէն ազգային երեսփոխան քննորուեցու Սըլաճեան մեծապատիւ Կարապետ է ֆէնտի , որ ինչպէս յայտնի է Օսմանեան Պանքային մէջ պատուաւոր պաշտօն և գիրք ունի : Կնորհաւորեմք , անտարակայն ինկելով , թէ ինչպէս երբեմն Միացեալ Շնկերութեան վարչական գործոց մէջ գտնուելով , անձնուիրաբար օգտակար հանգիստեցած է , նոյնպէս և ազգային Ժո-

ղովոյ մէջ իւր խորհուրդներով ու գաղափարներով և մանաւանդ անշահախորժութեամբն ու անկողմնակալութեամբ օգուտ կընծայէ ազգին : Ազգն մեծապէս պէտք ունի այսպիսի բարեմասնութեամբ օժտեալ ճշմարիտ ներկայացուցչաց :

— Սամաթիոյ մէջ քանի մը Հայ աղայք , 9 , 10 կամ 11 տարեկան , երկուշաբթի ծովեզրը խաղաղած ստեն , աղայական վէճի մը բռնուել , և անոնցմէ մէկն որ զմեկնով մը վայտ կըտալէ ելլել , զմեկնը քաշել , և մէկուն (սնկերիչ Սեպուհի օրդին) կուրծքը մխել է : Խեղճ աղան արիւնքով թաւ տուն ոտներ են , և չորեքշաբթի երեկոյ մեռնելով հետեւեալ օրը հողը դրեր են : Զմեկնը միտղ տղան ալ վախէն հիւսնդացած պառկած է եղեր : Կը լսեմք , թէ վախճանեալ տղան հայրը ոտիկանութեան դիմեր և դատ նշահաներ է : Արդարեւ ծանր դէպք մ'է : Բայց պիտի ու փոխարինութիւն պահանջելու ելնելը ըստ մեզ բնորոշին աւելորդ է , քանի որ որեւէ դիտում չիւց , և երկու կողմն ալ տղայ են : Սակայն պէտք է որ այս ամենացաւալի դէպքը ազգու խրատ մ'ըլլայ ծնողոց ու դատաւարաւից , որ զգուշանան տղայոց քով զմեկն և այլն չձգելու համար , և միշտ որանելով արգելքն :

— Զորեքշաբթի օրը մեր թերթը հրատարակուելէն յետոյ , տօքթօր Բեաթիկաբանի ինքզինքը սարսնած ըլլալու գոյժն երեւան ելաւ յանախկալ , եւ հաստատուեցաւ տանը գորոցէն ելած չորս ինքնագիր նամակներով , որոց միայն մէկը հայտտաւ և թերթաբարբառ էր , իսկ երեքն գաղափարէն լեզուաւ Դրբերուն ու տոտաղութեանց իրն ըլլալը կհաստատեն եղբարքն , ազգականք , բարեկամք ու բոլոր ծանօթք : Առաջին գրովն որ հոկա , 29 թուականը (Ն. 8.) կկրէ և առ հօրեղբայրն իւր (Կարապետ աղա Աւետիսեան) ուղղեալ է , և որոյ պատճէնը Պէյօղլուի Ս. Երրորդութեան Եկեղեցւոյ Աթ. Բարդուղիմէոս կողմանէ նոյն օրը պատրիարքական

Գեր. Փոխանորդին զրկուած էր, կատարուիլէ «գործոց բաց, մէջին նամակները զրկէ, աշխարհի մէջ քանի մը լիրակայ, թաղման ծախքն ըրէ, եկեղեցի ու քահանայ չըլլալով, Միւհէնտիսին կառքով (Միւհէնտիսիան Մկրտիչ աղան գերեզման փոխադրող) Երբ Մը կըրտիչ աղան (եղբայրը) գաց, և տան համար դրամ պէտք ըլլայ, քանի մը կտոր արծաթ կայ, ծախէ՝ սպասաւորաց ամսականները տուր. Մանուկեր կու լիրա կանխիկ առած է. Տէրունեան գիտէ այս ամսը ւան տոկոսներն. 70 լիրան առ, տան կարասիքն ծախուած առնէ. Հայկին (եղբորորդին, գու խնամ տալի Պօլիս կառնապան հաճիլն տուր 12 օրական 720 զուռուշ) Երկրորդ նամակն եղբորը Մկրտիչ աղային ուղղեալ է, որով նշանակեալ են ագարակին հաշիւներն. Երրորդով ագարակին ըստացալին կըրկէ առ Գրիգոր Էֆէնտի կիւմիւշիւքտան, իւր պարտուց փոխարէն, իսկ չորրորդով որ առ Գարաբաղ կառնապետ աղա գրուած է, արգէն իրենց մէջ նիւթապաշտութեան ու ոգեպաշտութեան վըրայ տեղի ունեցած միճարանութիւնն ակնաբերելով, կ'այտնէ թէ ինքն իւր նիւթապաշտութեան ապագայը կուտայ. Այս գրերէն բացայայտ կերեւի, թէ սոքորդ Բեաթիպեան վերջին օրերն մոտաւորական հիւանդութեան ենթակայ եղած էր, և թէ ըստ պատմութեան ստորաւորացն, արգէն անգամ մը ինքզինքը թունաւորելու փորձ փորձեր է, բայց չէ յաջողեց. Այսինքն, որ իւր բոլոր կեանքը բարեկրթութեամբ անցուցող մեծահամբաւ Բեաթիպեան այսպիսի վախճան մը կունենայ:

Բժշկաց Ժողովն ալ տեսնելով գրերն հաստատուէ իւրն ըլլալը, ինչպէս նաեւ կայսերական պալատէն յատկապէս կարգեալ քննիչ յանձնաժողովն, և նորին վեհափառութեան հաղորդուեր է, որոյ վրայ դարձեալ ցաւ յայտնուէ:

Երէկ ժամը 9ին ատենները կատարուեցաւ յուղարկաւորութեան հանգէսն. մարմինը Պէյօղլուի Ս. Երրորդութեան եկեղեցիէն կառք գրուելով՝ առանց եկեղեցականաց և առանց եկեղեցական հանգիսի փոխադրեցաւ Թէրի գիւղի գերեզմանաւանդ. Ամեն ազգէ բժշկաց և նշանաւոր մուրդոց բաղմութիւն մը 100ի չափ կառքերով յուղարկաւորութեան գացին, և

մայրաքաղաքիս ամեն կողմերէն իւր 5-6000 ժողովուրդ ներկայ էին՝ անդադար գովելով գիւրեթիպեան և ցաւելով նորա մահուն վրայ: Մեր եկեղեցականներէն Ս. Երրորդութեան եկեղեցւոյ քարոզիչն և Տ. Մկրտեան Հայրն յուղարկաւորաց մէջ էին պարզ հագուստով:

Գերեզմանատան մէջ, Պէրպէրեան Էֆէնտի Հայրէն, և տոքթոր Բիրեաքօ յոյն բժիշկին Գաղիարէն լեզուաւ դամբանական խօսեցան: Գրեթէ բոլոր յուղարկաւորք լային Պէրպէրեան Էֆէնտիի արտաշարժ խօսքերուն վրայ:

— Տրապիզունի Առաջնորդն, Նաղարեանց Գեր. Տ. Մատթէոս Սրբազան այս շաբթու մայրաքաղաքս եկաւ:

— Շումայէն՝ Հոկտ. 26 թուով: Պօղոս վարդապետ Նաթանեան, որ 1-2 շաբաթէ հետէ Վառնա կգտնուէր, ամսոյս 11ին քաղաքս հասաւ, և 3 օր յետոյ երկուսն վարժարանաց այցելեց, և 17ին ալ (կիրակէ օրը) քարոզ խօսեցաւ՝ նիւթ ունենալով սէր և միութիւն: 21ին Ս. Պատարագ մատուց, նոյն օրն ալ քարոզ մը տալով: Այսօր կամ վաղը պիտի մեկնի ի Ռուսնոք: Առաջին քարոզին մէջ շատ յուղուած խօսեցաւ Պօլիս բնակող և չըրող վարդապետաց և եպիսկոպոսաց դէմ՝ որ անտարբեր նշուած՝ ժողովրդին այցելելէ կը քաշուին, փախկակեցութեան վարժուած ըլլալով:

Վերջերս բաւական ջերմութեամբ կխօսուի թէ՛ Պուլղարիոյ կառավարութիւնը 50ի չափ ստորին անտիճանի զօրականներ Ռուսաստան զրկել կուզէ կրթելու նպատակաւ. բայց զօրականք չեն ուղեր երթալ, և կընդդիմանան առարկելով թէ՛ աւելորդ ծախք է և եթէ զիրենք Ռուսիա զրկելուն պատճառը հմուտ դաստաւորաց պահապանութիւնն է, թող Ռուսիայէն աւելի լաւերը բերել տան փոխանակ զմեզ զրկելու: Գիտնալու է, թէ մեր երկրին ոչ միայն կառավարական այլ և զինուորական գործոց գլխաւորը Ռուս են:

« Բաղարճըքէն առնուած այլ և այլ լուրեր կձանուցանեն մեզ, թէ ներկայ ամսոյս 9ին 9 հոգիէ բաղկացեալ շարագործաց խումբ մը Բաղարճըքէն Վառնա երթեկող իւր 200 է բաղկացեալ կարաւանի մը վրայ յարձակելով, ճանքորդաց մին կծծեն, միւսը կվիրաւորեն, մէկը չարաչար կպանեն, և վերջապէս իւր 2000-2500 լիրայի դումար մը կորցնելով կանհետանան »:

« Դարձեալ կիմանանք, թէ վերջին օրերս միւսեւոյն ճամբան Սարկէօլ-Պէքլէմէսի ըսուած տեղը 12 շաբաթործ տաճիկք թանաթարմէ և Սողատ (զինուոր) մը բռնեալով կըսկսին շարաչար ծեծել ու տանջել, և սոյն վերջինքը թշնամեաց նեղութիւններէն ստիպեալ, իրենցմէ քիչ հեռու գտնուող ճամբորդաց կերթայ (որոնք ինքզինքնին պաշտպանելու համար պատրաստուած էին), շարագործաց համար հաւաքեալ լուր տալու թէ՛ մարդիկը ոչ թէ աւաղակ, այլ աւաղակները ձերբակալել ջանացող գիւղացիներ են: Յիշեալ ճամբորդքը զայս լսելով, անպատրաստ կերպով շարագործաց կը մօտենան, որ դանտք բռնելով անմիջապէս մօտակայ իջևանի մը մէջ կը բանտարկեն: Բանտարկեալներէն 10 հոգի խիստ դժուարութեամբ կը յաջողին փախիլ և Վառնա երթալով եղածը կիմացեն. անկէ սլ Բաղարճըք Բրաւաթը և Պաշլըք հեռագիր կը քաշուի, որ շարագործները ձերբակալելու համար ամեն կողմ մարդ հանուի, որոյ վրայ գիւղերէն շատ ստիպանք և գիւղացիք դուրս կենեն ու ամեն կողմ կը գրաւեն: Այս միջոցին ճամբորդք մը, որ յիշեալ շարագործաց ձեռք ինկած էր, և իր աշխոյժ ձիուն չնորհիւ անոնց ձեռքէն փախչելով աղատիլ կը փորձէր, սոյն ստիպանք կը հանդիպի և աւաղակաց կեցած տեղը կը պատմէ, որով ոստիկանք կը յաջողին շարագործաց տեղը գտնել, բայց վերջիններն զիրենք հալածող խումբը անսնկնուն պէս, ճամբուն վրայ պարկի մը մէջ այլ և այլ բաներէ բաղկացեալ գողօն մը թողնելով կը փախչին:

ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼԻՔ

Անգղիական զօրքն հետգհետէ կըքաշուի Եգիպտոսէն: Կը կարծուի, թէ յառաջագոյն ծանուցեալ թուէն նուազ զօրք պիտի մնայ:

— Մէքքէի քօլէրային վրայ նոր տեղեկութիւն չկայ: Անցեալ ուրբաթ 60 հոգի մեռեր, և հետեւեալ օրն՝ 35:

— Շէյխ Ուալէյտուլլահ դէպ ի Մուսուլ ուղեւորեր է: Կայսերական պալատան քարաւորներէն Բեաթիլ Էֆէնտի հետը կգտնուի առ ի հսկողութիւն:

— Օտէսայի ճանապարհաւ Պօլսոյ և Լոնտոնի մէջ գտնուած հեռագրական թելը՝ որ քանի մ'օրէ հետէ անգործ մնացած էր աւերուելուն պատճառաւ, նորոգուելով սկսաւ գործել:

— Ազեքսանդրիոյ կոտորածին մասնակցող Սէլամ անուն անձ մը և եղբայրն այս օրերս բռնուեր և շղթայակալ բանտարկուեր են. Սոքա հայագործ են. Մալթայի մը հետ գիտմամբ կուրի բռնուեր և խռովութեան գուռ բացեր են, զիրենք բռնուելու համար զրկուած ոստիկանին վրայ յարձակել ծեծեր և ժամացոյցն յափշտակել են:

— Բօր-Մայիտի հանքածուխ ամբարներէն հրդեհ պատահելով, երեք օր շարունակել է:

— Եգիպտոսի մէջ գիւղացի արաբ մը կնոջն հետ կուրի բռնուելով, կատաղաբար խեղճին գլխուն զարկել է մահակով մը և սպաններ է:

— Քանի մ'օր յառաջ 26 մահմաական ընտանիք Վարնայի շողեւանով Պօլիս գաղթեցին Հեղարկաւորէն և Բրէվատիէն:

— Շումայէն երեւելիէն Պ. Ջաֆիրօրու 1000 լիրա զրկել է Թէնէրի Պատրիարքարանն, ինչպատա վարժարանաց և բարեպաշտական հաստատութեանց Պ. Ջաֆիրօրու արգէն հաշուաւոր հանգիտացած է այսպիսի մեծագործութեամբ: Հանապազ դովեստիք կհրատարակուին Յոյն երեւելեաց մեծագործութիւնք, և հանապազ ցաւ կ'այտնեմք, տեսնելով որ Հայ երեւելիք հետի են այսպիսի մեծագործութիւններէ:

— Օսմանեան պանդան յատկապէս կհրատարակէ, թէ օսմանեան ընդհանուր պարտուց յատկապէս ծխախոտի աղի և ուրիշ հատութիւց վրայ 100ին 5 տոկոսաւոր 150 հազար հատարժէթովքը չըջարեւութեան պիտի հանուին, թէ տարեկան տուան 25 ֆրանկ ըլլալով Մարտ 13ին և Սեպտ. 13ին պիտի վըճարուի, թէ՛ գրամագլուխը 25 տարիէն պիտի տրուի, ի փարիղ՝ 500 ֆրանկ, ի Լոնտոն՝ 20 Մեդլ լիրա, և ի Պօլիս՝ 22 Օսմ. լիրա, և թէ՛ վիճակահանութիւնք պիտի կատարուին փետր. և Օգոստ. ամսոց մէջ:

— Վիեննայի մէջ հասարակորդներուն զգուժմամբ խռովութիւն ծագեր, և գործաւորք ու ոստիկանք կուրի բռնուելով՝ երկու կողմանէ բաղում մարդիկ վիրաւորուեր են:

— Գաղիոյ ազգ. խորհրդարանը բացուեցաւ: Կուսակցութեանց գլուխներն կպատրաստուին վիճարանութեան: Կրտսի, թէ այս տարի Գաղիոյ մէջ ծանր դէպքեր յառաջ պիտի գան: Խորհրդարանին բացման ժամանակ կառավարութեան կողմանէ ընթերցեալ ճառն կարեւորութեան զուրկ

է. Ճառն գլխաւորաբար կ'այտարարէ, թէ Գաղիայ լաւ յարաբերութիւն ունի համայն տէրութեանց հետ, և իտալիոյ հետ քաղաքական գործառնութիւնը բարւոք կրնայ ծառայել և պիտի ընթանան: Ճառին մէջ նշանաւոր յիշատակութիւն չկայ Թունուսի խնդրոյն վրայ: Միայն ծանուցուած է, թէ այդ երկրին մէջ վարչական գատական ու գանձային բարեկարգութեանց ծրագիրը խորհրդարանին քննութեան պիտի ներկայանան: Նաև ծանուցուած է, թէ եգիպտական խնդրոյն համար Գաղիոյ և Անգլիոյ կառավարութեանց մէջ բանակցութիւնը տեղի կ'ունենան բարեկամաբար և յարգանքով: Պակաս ծանուցուած չէ, թէ այդ բանակցութիւնը ինչ հիմանց վրայ կ'ըլլան և ինչ եղանակաւ: Ճառն վերջապա՛ծ է, յայտարարելով թէ Գաղիոյ մէջ չփոփոխեանց տեղի տուողներն խափու պիտի պատժուին:

— Գերմանական լրագիրը Գաղիոյ վիճակին վրայ խորհրդածելով տարտամ ու անկերպարան կ'գտնեն զայն, և կ'կարծեն թէ մօտեքս գարձեալ նախարարաց փոփոխութիւնն պիտի լինի:

— Ռուսիոյ վիտաւորական գործոց նախարարն երեք զօրակա հաց հետ խորհրդակցելու ետ Բրուսիոյ ռազմաւարներին վրայ Լիթուանի անուն գլխիւն մէջ, և կ'ըկարծուի թէ ամբողջացնել չի նուիրեան գործն ժամ յառաջ ի վրէժն տանելու համար է:

— Գաղիոյ կառավարութիւնն Թունուսի հին գաղնադրութեանց ինտենտանտաւոր կ'ընկերով, Ռուսիա ծանուցելու է թէ ինքն ալ կ'հաւանի, եթէ միւս տէրութիւնը հաւանութիւն տան:

— Գաղիական կուլտուրայի, որոյ տեղեկութիւնը շատ անգամ զգուշութեամբ կ'կարգացուին, նոյն 1 թուով 6 սիւնակ յօդուած մը կ'հրատարակէ: Գաղիոյ մէջ գտնուած Ռուս ոչնչականաց համար: Այդ յօդուածին մէջ նոյա թուոյն 2000 ըլլալն ցոյցնելով՝ իրենց պարագլուխը ալ Գրաքօթքին և Լաբօֆ անուն անձերն են կըսէ, և անդամոց ամենուն ալ ընտելութեանց վրայ ճիշդ տեղեկութիւններ կուտայ: Ժողովոց տեղին ժամուն ու կազմակերպութեանց վերայ երկար դիտողութիւնները ընելով՝ Գաղիոյ հոգէն դուրս հանել կառավարիչ է:

— Լոնտոնի «Ռուսական ազատ տպարան» էն անցեալ յուլիս ամսոյ մէջ, Քերթալ զօր-է-զօր անունով և ուսու ընդունաւ տետրակ մը հրատարակուած է, 14 էրեսէ բաղկացեալ: Այս տետրակը եր-

կու գլխոց բաժնուած է, որոց առաջինը մասնաւորապէս ճերմակ զօրավարին՝ այն է վախճանեալ զօրավար Սքոպլէֆի վրայ կ'ըսուի: Երկրորդ գլխոյն մէջ հեղինակն կըրպաղի Կոմս Իկնաթիէֆի հետ: Սքոպլէֆի խօսած ճառն խիստ կերպով քննադատուած է անդ: «Ռիվյա յանձնարարած է Սքոպլէֆի» կ'հարցունէ հեղինակն, այդպիսի ճառ մը խօսել, որ Իկնաթիէֆի պէս լարախաղի մը գաղափարներն կ'անդրադարձնէր, բայց Գերմանացոց հետ կարելի չէր վարուիլ որպէս վարուած էր Սքոպլէֆի: «Ներքին և Թէքէի թիւրքմէններուն հետ» գիտնալ պէտք է, որ Գերմանիոյ սպառազէն բանակն, այդ անվարտի վայրենիներէն բոլորովն տարբեր անոնքն էին: Հեղինակն Կոմս Իկնաթիէֆի բռնած քաղաքականութեան վրայ ալ խօսելով՝ կըսէ թէ «երբ ելե՛քապոֆ իւր գերեզմանէն դուրս ելնէ և Ռուսիոյ այժմուս ներքին վիճակն տեսնէ, իւր նպատակին իրադարձման համար Ռուսիոյ այժմուս քաղաքական վիճակը յարմար առիթ պիտի սեպէ, որ անխուսափելի կ'ըլլալով ակներեւ փոփոխութիւն կառավարողէ ամբողջ երկիրն»: Վերջապէս Աղեքսանդր Գ. Կայսեր դառնալով՝ անպակ Զար կ'անուանէ զնա:

— Անգլիացի մը զանազան ազգաց զարմանալի սովորութիւններն նկարարած է, երբ իւրեանց իմելիք գալիս իրենց գաւառին մէջ ճանձ մը ինչոյ: Ամերիկացին գարնջուրն կ'ըսուի և վերստին լիցնել կուտայ: Սպանիացին նորա գինը կ'ըսուի՝ առանց ձեռք գոցելու գաւառին: Գաղիացին ըստակը կուտայ և կ'անէ կ'ըսէ բարձրաձայն վիճելով զորս վրայ: Անգլիացին կարող է գաւառին, և ուրիշ մը կուզէ: Գերմանացին մեղմիւ ճանձը դուրս կ'անէ և գարնջուրը կ'ըսէ: Ռուսը գարնջուրն և ճանձը միասին ներս կուտայ: Վերջապէս Չինացին ալ ճանձը կ'առնու կըսէ և գարնջուրն սկզբին տակ կ'ըսուի:

— Պէրսի մէջ Բրոք. Ֆիրմով, բոլոր ազգաց և զանազան ժամանակաց մարդոց դանկերու հաւաքածոյ մը ըրած է, որ 6000 կտորէ կ'ընկանայ:

— Պարսից Շահին քոյրն, Շէհիդիէ իշխանուհին որ Աղա Ալի խանի կ'ընէ և 57 տարեկան, և անցեալներն իւր հիւանդութիւնն անդրադարձը բժշկաց ցոյց տալու համար Պոմպէ գաւառէն, մեռած է անդ: Հոգեվարքի պահուն ուղիք է, որ մարմինը ֆէրպէլա տարուի, այն տեղի գերեզմանատան մէջ թաղելու համար, ուր կ'ընտանին Հասանի և Հիւսէյնի թոռներն: Մահուան հետեւեալ օրն իշխանուհին փարմինը շողեւնալով մը Պոմպէ քաղաքը տեղափոխուած է, և Պոմպէ բոլոր պարսկական գաղթականութիւնը ուղիքից եղած է յաղաղաւորութեան, և պարսկական ընկերութեանց և զբոսորդաց յատուկ 76 դռնակներ վախճանելոյն հանդիսին ընկերացած են:

Գաղափարները Պարսիկ վաճառականը և կրօնաւորը եղած են և իշխանուհին բոլոր զարդերն ու ազամանդեայք զազաղին վրայ դրուել են, և կ'ըսուի կողմին Տէրվիներն նոյա պահպանութեան սահմանում: Յուդարկաւորաց բաժանման ատեն, Տէրվիներուն մեծը բարձրաձայն ըսել է թէ «Իշխանուհին ֆէրպէլա կ'ըսուի, ուր կ'ըսուի նուրի երանքութեան դուռն խաղաղութիւն ընդ նմին եղիցի»:

— Բէշլայի Էլէէթէէֆէ լրագիրը՝ առեւանդութեան նոր կերպ մը կ'ըսուի: Երիտասարդ անդրիացի մը մասնաւոր ազգ մը հրատարակել է, թէ «մանկամարդ և զեղեցիկ օրիորդը յուսուին պիտի ընդունուին, և պէտք եղած ատեն ալ ուսմանց մասնաւոր ճիւղերու համար ուրիշ քաղաքներ պիտի դրուին, և ինչ փափագողը պարտին զիմիկ Թաղաքիսէ թիւ 26: Այս ազգէն ի վեր իսկ մը օրիորդը անյայտ եղած են Բէշլայէն, և այդ Անգլիացիներն Ֆրանսիոյ հասնելէն ետքը ուր երթան անձանքի մնացած է, թէպէտ հեռադրով ամեն տեղ հարցուած:

— Ամերիկեան թերթերն հանգուցեալ կարֆիլտ նախադաշին հիւանդութեան, մահուան և թաղման ծախսոց ճիշդ հաշիւը կ'հրատարակեն, որոց գումարն է 70,000 տոլար, (իւր 14 հազար ռամ. իւրա): Զինքն գարմանող չորս բժշկաց տրուած է 60 հազար հինգ հարիւր տոլար: հիւանդութեան համար պէտք եղած ստոլին գինն է 1500, մարմինը գոհեւելու ծախք՝ 500: Գիւսին քննող բժշկին՝ 1000, և գաղաղին ծախքն մէջն ըլլալով, թաղման ծախքն ալ՝ 887 տոլար:

— Հոտիմէն կ'ըսեն, թէ Եսնա լիւրան հրաբուխին սաստկացած է և ծաղկմունք մ'ընէ: Եսնա միւր կը բարձրանան, բայց ոչ շարունակ: մերթ ընդ մերթ ծծուածի թանձրութեան կ'ընեն, որ յանկարծ Լաշի կը վերածուին, և այդ ահուկ տեսարանը վայրկեան վայրկեան կ'փոփոխի, և ստոգեքիկոս երկրաբանը զորդիւններ կ'ըսեն որոց կ'ըսուի ծաղկմունք: Ընդհանրապէս Վեսուվ խիստ հանգաւոր է և պարզ միւր մը ունի:

Կանադոք կ'ըսուի մարդկային ընկերութեան սրտոց քարիկն կ'ըսեն, բայց գործողաբար սակաւ են որ իրենց շահն դուրս մէջ կ'ընեն, և իրենց հանգիստը անդ կ'ընտան:

Ամուսնութիւնն բնական պարտաւորութիւն մ'է, որ կ'ըսուի մարդ, զըրեթէ նման այն թռչնոց՝ որք իրենց փետուրներն բռնակուած պէս, բոյնէն դուրս կ'ընեն, առանց կարենալ ըսելու թէ ինչո՛ւ:

Ռմանք Կամուսնանան գեղեցկութեան համար, և երբեք իրենց սխալն զգալու գոհազգութիւնն չեն ունենար: Ճշմարիտ փառք մ'է այդ:

Ռմանք հարստութեան համար կ'ամուսնանան, և ամեն բանի աչք կը գոցեն:

Ռմանք բաղմանդամ գերդաստանի մը մէջ մտնելու փափաքով կ'ամուսնանան, և վեց ամիս իրենց այնպէս կուգայ որ լաւ բան մ'ըրած են, բայց այնուհետեւ կ'ամուսնանան այն ճշմարտութեան, թէ բաղմանդամ ընտանիք մը ճիշդ սերն առնուած կ'ընեն կ'ընեն:

Ռմանք սիրոյ պատճառաւ իրենց ազգականաց հետ կ'ամուսնանան, բայց շուտով կ'ամուսնանան թէ իրենց ազգականք ոտառնայի ընկեր եղած են:

Ռմանք կ'ամուսնանան սիրոյ համար, ոչ գրգանին մէջ ստակ մը և ոչ ալ աշխարհի մէջ բարեկամ մը կամ իւր ընտանիքէն մէկը ունենալով: յախտուն յանգրութիւն մ'է այս բայց ճշմարտութիւն է:

Ռմանք կ'ամուսնանան, կարծելով թէ հետեւեալ տարի կ'անցնէ պիտի նուազին, և յետոյ զարմանք կ'ուեսնեն որ առջինէն աւելի յատուած են:

Ռմանք իրկորդ անդամ կ'ամուսնանան, և կ'ամուսնանան թէ զա բաղդախաղ մ'է, որ շատ խողացողն է իշխանի:

Ռմանք կ'ամուսնանան սուսնոց գիտնալու սրտածառն, և կ'ապրին առանց գիտնալու թէ ինչպէս:

Ռմանք շուտ կ'ամուսնանան, և ամուսնանալէն յետոյ մտածումը կ'ըսուի զիրենք: Ռմանք ալ առաջ կ'ըսուին և ասոր կ'ամուսնանան: Այս երկու տեսակներն ալ օգտակար կ'ըլլան, երբ ուղիւթ կ'ըսուի մտածուին:

Ռմանք ապականեալ կանանց հետ կ'ամուսնանան, զանոնք կարգի բերելու յուսով: Բայց այս փափագը է:

Ռմանք կ'ամուսնանան վիճակը, իւր մէջ գաղափար բաղդի կ'արտաբանէ: և ասա այս է պատճառն որ առ ինքն կը յանկուցանէ զամուսնի բնական է, որ ամեն օր շահելու յուսով խաղի կ'ըսուի: այլ յայտնի է որ ամեն խաղացող չ'անտիկիր:

Ռմանք երբեք չեն ամուսնանար, այլ այդ ալ փափագը է: Պնան միւսնոյն է:

Նա որ եղիքը կ'ըսուի կ'առաւարտի քիւրն մ'ընէ, շուրն մ'անդին յառաջ հարստի կ'ընտան:

Իմ կարծիքս, զոր փորձաբար թեմաքս կըսեմ, յերիտասարդութեան ամուսնանալ պէտք է:

Եթէ մէկը ձեռք հարցունէ թէ ինչո՛ւ ամուսնացած էք, ըսէք թէ գոք ալ չէք կրնար զայն գաղափարի:

Ամուսնանալն ապահով խաղ մ'է: Եթէ վաճակուի, ամուսնը կ'ընտան: Եթէ կորսուի, աս քաղաքութիւնը կ'ըսուի, որ կ'ըսուի վրայ չ'ընտան: Եթէ կ'ընեն, թէ յերիտասարդութեան ամուսնանալն է իմաստութիւն:

ՎՃԻՌՈՒ ՎԱՍՆ ԱՄՈՒՍՆՈՒԹԵԱՆ

Ամուսնական վիճակը արտաբնական բոլորովն պարկէշտ գործ մը կ'ըսուի, բայց ի ներքուստ գոհաբութեամբ և փորձութեամբ լի է:

Իրաւ հին սովորութիւն մ'է այդ: հինօրեայ՝ որպէս բրգունք, և իւր վրայ գտնուած նշանակութիւնն այնչափ շատ են, որոս մարդիկ չեն կարող կարգաւ Պատմութիւնը չ'իշխատակեր, թէ որոնք էին այն ամուսն, որ առաջին անգամ մնողութեան քոյրն տակ մտան, և անդ ներքութեան կամ հանգրստեան, անձերի և արեւու, կ'ըսուի և մահու հետադարձը ուխտեցին: Բայց ո՞վ որ ալ լինին դոքա, անշուշտ այդ քոյրն տակ հանդը մը ըզգացած են, զի առանց ստոր իրենց մէ ետքն եկողներն ալ այդ քոյրն տակ չ'ընտան մտնելն:

Ամուսնութեան մէջ, զօրաւոր և բարոյական սովորութիւն մը կ'ըսուի: Մահ

*) Սոյն յօդուածն, Տոյէ Լեֆէրէն կ'ըսուի մանկմը, զոր գրած է Եսնան և Պիլիկս անուն երեւելի Գերմանացին:

Պ. Նորայրի Գաղղ-Հայերէն բառարանին 110 թղթերէն ալ հրատարակուեցաւ :

ՄԻԻՖԹԱՀ-ԻԻԼ ՄԵՃԵԼԼԻ

ՄէճԵԼԼԻ անուանեալ օրինադիրքըն, որոյ տրամադրութիւնք թէ կրօնական (չէրի) և թէ քաղաքական (նիղամիլիէ) դատարաններու մէջ յաճախեցործագրութիւն Ամասիոյ նախնական ատենանին նախորդ հարցաքննիչ (զապիթ քեաթիպի) Սարգիս Էֆէնարի Օր-

պէլեան ուղեւոր դիւրագործածելի բնել, այբուբենի կարգաւ յօրինած է, որով դատի մը վերաբերեալ խնդիր մը ո՞ր յօդուածին մէջ և ինչ կերպով դըրուած ըլլալը հասկնալ ուղղուած ատեն, իրեն ի բառարանի շուտով և դիւրաւ կ'ոննուի : Այս դործն ի հարկէ օգտակար կըրնայ ըլլալ ամեն անհատի, և մասնաւորապէս իրաւագիտութիւն ուսանողներու և փաստաբանաց : Ամբողջ գրքին գինն է 30 շէշ :

ՆՈՐ ՄԵԾ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ

Nouvelle Grande Loterie en Argent

ԱՊԱՀՈՎԵԱԼ Ի ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵՆԷ ՀԱՄԱՌԻՐԻ

400.000 ՄԱՐԳ ԿԱՄ 500.000 ՖՐԱՆԳ

Բոլոր պարգեւաց թիւն է՝ 47,600, որք 7 շրջանի մէջ պիտի քաշուին : Գլխաւոր պարգեւք են հետեւեալք

Պարգեւ	Մարգ	Մարգ	Պարգեւ	Մարգ	Մարգ
1	230,000	230,000	5	4,000	90,000
1	150,000	150,000	108	3,000	324,000
1	100,000	100,000	264	2,000	528,000
1	60,000	60,000	40	1,500	15,000
1	50,000	50,000	3	1,200	3,600
2	40,000	80,000	530	1,000	530,000
3	30,000	90,000	1073	500	536,000
4	25,000	100,000	104	300	30,000
2	20,050	40,000	25	250	6,250
2	15,000	30,000	85	200	17,000
1	12,000	12,000	100	150	15,000
24	10,000	240,000	27069	145	3,925,005
3	8,000	24,000	2400	124	297,600
3	6,000	18,000	77	100	7,700
54	5,000	270,000	15648	94, 67, 50, 40, 20	

Ամենուն գումարն է 8,634,275 մարգ : Պարգեւաց բաշխման շըրջանք են :

Պարգեւ	Շրջան	Մարգ
4000	Ա.	116,000
4000	Բ.	210,000
4000	Գ.	331,150
4000	Դ.	452,100
2500	Ե.	415,600
1500	Զ.	351,654
27600	Է. մեծ պարգեւ	6,757,150

Այս վիճակահանութիւնը կառավարական դանձուն բարձր արժէք թըղթովք վաւերացեալ է : Կարծուեալէ 93,500 տոմսակ, 47,600 պարգեւ, և ամենամեծ պարգեւ մը ինչպէս կ'տեսնուի : Վիճակահանութեանց ծրագիրն բաժնետէսարց օգտին այնպիսի ամենայարմար կերպիւ պատրաստեալ է, որ 250,000 մարգ պարտնակող պարգեւն չհաճած ատեն միանգամայն կրնան չափել 400,000 մարգի ամենամեծ պարգեւն ալ : Առաջին շրջանի ամբողջ տոմսակի մը արժէքն է ֆրանք 7, 50 : առ ի զիւրութիւն կիսաճառսին նաեւ կէս տոմսակներ ի ֆրանք 3, 75, և քառորդ 1, 90 : Տոմսակը կ'ընեն տէրութեան զինանշանը : Տոմսակները կ'ըրկուին դոյն նամակաւ և թղթատարով, կանխաւ ստացուելով արժէքն : Բաժնետէսարց կ'ըրկուի նաեւ վիճակահանութեանց մանրամասն և պաշ-

տօնական ծրագիրն, յորում նշանակեալ են պարգեւաց ճիշդ բաշխումն, քաշուելու աւուրք և զանազան շրջանաց գինք : Քաշուելն լետոյ, իւրաքանչիւր բաժնետէր կընդունի պարգեւաց պաշտօնական ցուցակն և վիճակահանութեանց պաշտօնական ծրագիրն : Յանձնարարութիւնը պիտի ուղղուին մինչև ՆՈՅԵՄԲԵՐԻ 25 (ն. Տ.) առ ստորագրեալ գրամատուն :

Isenthal & Cie

MAISON DE BANQUE

HAMBOURG (Allemagne)

Որքէ պատճառաւ մեզ կ'տարուած տոմսակաց արժէքն անմիջապէս պիտի վճարուի, սակայն եթէ վիճակահանութեան որոշեալ օրէն մէկ օր յառաջ մեր ձեռքն հասնի թղթակցութիւնը կըլլան Գաղղ. Անգլ. և Իտալ. լեզուք : Արեւելքէն Համպուրքի նամակ մը 180 ժամէն կ'հասնի :

ԲԵՐԱԿԱՆ ՈՒԹԻՒՆ

ԱՇԽԱՐՀԱՅԱՐ ԼԵՋՈՒԻ

Բ. ԹԵՐԵՆ

ՀԱՄԱՌՈՏ ԲՆԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ

Ի պէտս ազգ. վարժարանաց

Գ. Մ. ԱՆՆԵՆ

Կը վաճառուին բոլոր Հայ դըրաճառաց խանութներն առաջինը 6 և երկրորդը 3 շէշ. և կեդրոնատեղին է Ղալաթիա Կէօ. չէօղլու խան թիւ 13 :

ՄԱՏԵՆԱԳԱՐԱՆ ԺՈՂՈՎՐԴԵԱՆ

ԽճճԻՐՆԵՐ ՏԵՐԻ. ԻՆՏԵՆՏԵՆ

Աշտիկերտ Օսմանեան Ե. Գաղիոյ

բժշկական վարժարանաց

ԲԻՆԻ ՄԱՐԵԷԷԷ ԿՅԵՐԷՆԷ ԶԵՆԵՐԷՆ

Վեցամսեայ շրջանը կրաղկանայ վեց տետրակներէ, որոց չորսն հրատարակեալ են արդէն : Մէկ շրջանին համար պէտք է վճարել հինգ շէշ միայն : Դաւառներէն 6 շէշ, Կվաճառուի բոլոր Հայ գրաճառաց քով, եկեղեցեաց բանկաներն և կեդրոնատեղին որ է Կ. Պօլիա, Իուճ գափու, Հիսար-տիպի, թիւ 109 բնակարան Տ. քթ. Իւթիւճեանի : Ամեն հասակի, սեռի, աստիճանի և կարգի ազգայնաց քով և տունները պէտք է գտնուին այս տետրակները, և միշտ կարգացուին ու սերտուին : Առողջարանական ամենակարեւոր տեղեկութիւններ կ'ապրուենակեն, մեծախնամով խմբագրեալ : Այս տետրակներն առնող, կարգապահ, սերտող և գործադրողներն բնաւ պէտք չեն ունենար բժշկի, և ախտք ու հիւանդութիւնք չեն կրնար իրենց մերձենալ :

عمومي مسافرخانه

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒՐԱՆՈՑ

HOTEL

INTERNATIONAL

LEENON-ΔΕΘΝΗΣ

Այս հիւրանոցն հաստատուեալ է Մահմուտ փաշայի վարի կողմը, կամրջին մօտ, Հաճի Կէօյէք մզկիթին դէմը Մօլաթաշը փողոց թիւ 10 : ասպահով մաքուր և օգտաւէտ է և զիններն չափաւոր ընտանիքաւ կրնան հանգիստ ընել. ունի ճաշարան և որճարան մը : ամեն ազգի լրագրեալ զարգարեալ : Պօլսոյ մէջ այսպիսի հիւրանոցի մը նմանը չկայ : վերջապէս ըստ ամենայնի դո՛ւր կըլլան յաճախորդք :

ԱԳՏ-ԻՒԼ-ՃԵԼԻԼ

PILULES HOLLOWAY

ՀԵՂԱՀԱՏԻ ՀՈՒՂՈՒԹԻՒՆ

Լիարդի, ստամոքսի և աղիքներու ամեն տեսակ անկարգութեանց համար խիստ բնտիր է սոյն դեղահատը, ամեն ջրային ակարութեան ուժաթափութեան և տխրութեան համար. կը ջնջէ և անհետ կընէ ամեն տեսակ անշտիւաւորութեանց հետքերը : Սրտի և երիկամանց վրայ օգտակար ազդեցութիւն մ'ունի. արիւնը մաքրելով նոցա խանգարեալ միճակը կը կանոնաւորէ, և դրոշմելով կենսական գործարանները կը զօրացնէ : Իւր դեղական մեծ ազդեցութեամբ սրտախտեւորութիւն, կրծուրութիւն, մազձային իւրանդութիւններ, սրտխափոյ մէջ լցուած կաղեր, զլխի ցաւեր կը փնէ, մարտդութիւնը կը չափաւորի, և մարմինը մաքրուելով բոլոր այն ազտեղութիւններ որ չառանգամ դանդաղան հիւանդութեանց սկզբնապատճառ կըլլան, առողջ ուժեղ և բնական դիրքը կ'ընեն :

ONGUENT HOLLOWAY

ՄԳԵՂԱՆԻ ՀՈՒՂՈՒԹԻՒՆ

Մորթալին հիւանդութիւնք և վեր բուժելու մասին ունեցած պատմական յատկութեանցը հաւասարիր բնաւ ուրիշ դեղ մը : հին կամ նոր թուանոր վերքեր, ուռեցք, քաղցիկ (չէֆէնէ), սրունից և ստեանց վերքեր կամ բոլորովին կանցնին և կամ կը լուանան : օգտակար է նաեւ հարստիկ, հազի, սրտի բարձրաման, մանաւանդ օղացաւ (էլ) ըսուած հիւանդութեան իւր կաղերքի, և զօրաւոր ազդեցութեամբ խոյլ (շըշ-ճա) հիւանդութեան տապալանիչ դօրութիւնը ինչ աստիճան որ ըլլայ կը զիմացրուէ :

Այս դեղերուն դարձածութեան և դաւալը նշանակուած է Իւրաքանչիւր ասիկ վրայ, որ կը դանուի ամեն դեղափոճառներու քով, և մանաւորապէս Պաղէ գալու թաշ խանի կողմերը Գ. Գապարեանի դեղարանը և 7 կը ծախուի :

Ա. Ելի առնել ուղղով կը հրաւիրուի առ հեղինակն տօքթօր Հոյուէ ի Լճուսն Օքսֆորտ փողոց թիւ 533 :

ԴՐԱՄԱԿԱՆ

ԿՈՍՏԱՆԳՆՈՒՊՈԼԻՍ

30 Հոկտ. 1882

Քանալիտ	13-25
Երկրորդական	Ֆրանք. 57-
Թրամուէյ	0. 1. 3-40
1863 ի փոխառութիւն Ֆրանք.	63-
1863 ի	78-
1869 ի	71-
1872 ի	28-50
Օսմանեան լիրան 100 շէշ	
Մէճիտիէ	108-
Մէթալիք	207-20
Հինդոց	211-30
Վեցնոց	127-
Գաւալն թուրք (դրէք)	912
Գաւալն արծաթ (նոր)	91
Ռուսիոյ Բօլ	96-20
Գաղղիական լիքա	87-20
Անգղիական	110-5
Գրիմից	51-20

ՏԵՐԵՆ ԵՒ ՏԵԼ

Հ. Ս. ԱՂԱՔԱՔԱՆ

ՏԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԱՄԱՑ ԱՇՃԱՆՆ ՍԻՒՄՊՏԻԼԻԼԻ ԽԱՆ ՎԱՐԻ ՏԱՐԿ 35